KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 11. september 2003

om afslutning af antidumpingprocedurerne vedrørende importen af lommetændere med gas som brændstof, ikke til genopfyldning med oprindelse i Folkerepublikken Kina, Indonesien, Malaysia og Vietnam, og om afslutning af en fornyet undersøgelse af antidumpingtolden på importen af lommetændere med fyrsten med gas som brændstof, ikke til genopfyldning, med oprindelse i Folkerepublikken Kina eller afsendt fra eller med oprindelse i Taiwan, og på importen af visse lommetændere med fyrsten, til genopfyldning, med oprindelse i Folkerepublikken Kina eller afsendt fra eller med oprindelse i Taiwan

(2003/645/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ([1]), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1972/2002 ([2]), særlig artikel 9 og artikel 11, stk. 3,

efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

A. PROCEDUREN

(1) I 1991 indførte Rådet ved forordning (EØF) nr. 3433/91 ([3]) en endelig antidumpingtold på import af lommetændere med fyrsten, med gas som brændstof, ikke til genopfyldning, med oprindelse i bl.a. Folkerepublikken Kina.

(2) Ved forordning (EF) nr. 192/1999 ([4]) udvidede Rådet efter en undersøgelse i medfør af artikel 13 i forordning (EF) nr. 384/96 (»grundforordningen«) den ovennævnte antidumpingforanstaltning til også at omfatte a) import af lommetændere med fyrsten med gas som brændstof, ikke til genopfyldning, afsendt fra eller med oprindelse i Taiwan og b) import af visse tændere til genopfyldning med oprindelse i Folkerepublikken Kina eller afsendt fra eller med oprindelse i Taiwan.

(3) I 2001 indførtes med Rådets forordning (EF) nr. 1824/2001 ([5]) en endelig told på lommetændere med fyrsten med gas som brændstof, ikke til genopfyldning, henhørende under KN-kode 9613 10 00 (Taric-kode 9613 10 00*19) med oprindelse i Folkerepublikken Kina, og samtidig opretholdtes den antidumpingtold, der ved forordning (EF) nr. 192/1999 var blevet udvidet til at omfatte importen af visse lommetændere med fyrsten til genopfyldning med oprindelse i Folkerepublikken Kina eller afsendt fra eller med oprindelse i Taiwan henhørende under KN-kode ex 9613 20 90 (Taric-kode 9613 20 90*21 og 9613 20 90*29) og til import af tændere, ikke til genopfyldning, afsendt fra Taiwan henhørende under KN-kode 9613 10 00 (Taric-kode 9613 10 00*19) eller med oprindelse i Taiwan henhørende under KN-kode 9613 10 00 (Taric-kode 9613 10 00*19). Denne told blev indført efter en fornyet undersøgelse vedrørende de endelige antidumpingforanstaltninger, der blev indført ved forordning (EØF) nr. 3433/91 og udvidet ved forordning (EF) nr. 192/1999 i overensstemmelse med artikel 11, stk. 2, i grundforordningen.

(4) Den 14. maj 2002 modtog Kommissionen en klage omhandlende den påståede skadevoldende dumping i forbindelse med import af lommetændere med gas som brændstof, ikke til genopfyldning, med fyrsten eller piezotænding og med eller uden anordning til genopfyldning, med oprindelse i Folkerepublikken Kina, Indonesien, Malaysia og Vietnam (»engangstændere«).

(5) Klagen blev indgivet af European Federation of Lighter Manufacturers (EFLM) på vegne af fællesskabsproducenter, der tegner sig for 90 % af Fællesskabets samlede produktion af engangstændere, i medfør af artikel 4, stk. 1, og artikel 5, stk. 4, i grundforordningen.

(6) Klagen indeholdt umiddelbart beviser for, at der fandt dumping sted, og at der forvoldtes væsentlig skade som følge heraf, hvilket blev anset for tilstrækkeligt til at begrunde indledningen af en antidumpingprocedure i medfør af artikel 5 i grundforordningen.

(7) Hvad angår de gældende endelige antidumpingforanstaltninger vedrørende tændere med fyrsten, ikke til genopfyldning, og visse tændere til genopfyldning med oprindelse i Folkerepublikken Kina eller afsendt fra eller med oprindelse i Taiwan var Kommissionen af den opfattelse, at det på baggrund af undersøgelsens resultater skulle træffes beslutning om, at der i henhold til artikel 5 i grundforordningen skulle indføres foranstaltninger for tændere, ikke til genopfyldning, med oprindelse i Kina, idet det ikke ville være hensigtsmæssigt at forlænge de i forordning (EF) nr. 1824/2001 indeholdte foranstaltninger, og at forordning (EF) nr. 1824/2001 derfor skulle ændres eller ophæves i overensstemmelse hermed. Hvis undersøgelsen var blevet formelt afsluttet kunne konsekvensen have været, at der ville være blevet indført foranstaltninger for alle lommetændere med gas som brændstof, der ikke var beregnet på genopfyldning, dvs. i forbindelse med alle tændere med fyrsten eller piezotænding hvadenten de er beregnet til genopfyldning eller ej, med oprindelse i de lande, der er omfattet af denne undersøgelse. Der eksisterede imidlertid allerede foranstaltninger for tændere med fyrsten, både tændere til genopfyldning og engangstændere, med oprindelse i Folkerepublikken Kina, og man kunne således risikere uoverensstemmelser mellem disse foranstaltninger og de nye foranstaltninger. Sådanne uoverensstemmelser kunne undgås ved at ændre eller ophæve de gældende foranstaltninger. Det blev derfor anset for hensigtsmæssigt i

([1]) EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1.
([2]) EFT L 305 af 7.11.2002, s. 1.
([3]) EFT L 326 af 28.11.1991, s. 1.
([4]) EFT L 22 af 29.1.1999, s. 1.
([5]) EFT L 248 af 18.9.2001, s. 1.

overensstemmelse med artikel 11, stk. 3, i grundforordningen (genoptagning af undersøgelse) at påbegynde en undersøgelse vedrørende forordning (EF) nr. 1824/2001 med henblik på at ændre eller ophæve gældende foranstaltninger i forbindelse med undersøgelsen i henhold til artikel 5 i grundforordningen for alle tændere, der ikke er beregnet på genopfyldning, med oprindelse i Folkerepublikken Kina, Indonesien, Malaysia og Vietnam.

(8) Efter Kommissionen havde hørt det rådgivende udvalg offentliggjorde den derfor en meddelelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* [1] om gennemførelse dels af antidumpingprocedurer for import til Fællesskabet af lommetændere med gas som brændstof, ikke til genopfyldning, med oprindelse i Folkerepublikken Kina, Indonesien, Malaysia og Vietnam dels en fornyet undersøgelse i forbindelse med forordning (EF) nr. 1824/2001. I den forbindelse var den fornyede undersøgelse klart af sekundær betydning.

(9) Kommissionen underrettede officielt de eksporterende producenter og importører, som man vidste havde interesse i sagen, repræsentanter for eksportlandene, repræsentative brugere og de fællesskabsproducenter, der havde indgivet klagen. Parter med interesse i sagen fik mulighed for skriftligt at fremkomme med deres synspunkter og anmode om en høring inden for den tidsfrist, der var angivet i indledningsmeddelelsen.

B. TILBAGETRÆKNING AF KLAGEN OG AFSLUTNING AF PROCEDUREN

(10) Ved brev af 14. juli 2003 til Kommissionen trak EFLM officielt sin klage tilbage.

(11) I overensstemmelse med artikel 9, stk. 1, i grundforordningen kan en sag afsluttes, hvis klagen trækkes tilbage, medmindre en afslutning af sagen ikke vil være i Fællesskabets interesse.

(12) Kommissionen mente, at sagen burde afsluttes, eftersom undersøgelsen ikke tydede på, at en afslutning af sagen ikke ville være i Fællesskabets interesse. Parter med interesse i sagen blev informeret herom og fik lejlighed til at fremføre deres bemærkninger.

(13) En eksporterende producent fra Kina mente, at Kommissionen burde fortsætte undersøgelsen, på trods af at klagen var blevet trukket tilbage, og offentliggøre relevante resultater af undersøgelsen, navnlig hvad dumping angår. Denne eksporterende producent fremførte, at han ville have interesse i at undersøgelsen blev videreført på grund af hans samarbejdsvillighed under hele sagens forløb og hans bestræbelser på at bevise, at der ikke var tale om dumping for hans egen eksports vedkommende.

(14) Denne eksporterende producent mente samtidig, at man i fremtiden skulle undgå at indlede antidumpingprocedurer, og påstod, at tilbagetrækningen af klagen viste, at den var ubegrundet. Denne eksporterende producent konkluderede derfor, at hvis man fandt frem til, at der ikke var tale om dumping, skulle dette resultat offentliggøres, hvilket ville afholde fællesskabsindustrien fra at indgive en ny klage inden for en overskuelig fremtid.

(15) Disse forslag måtte imidlertid afvises. I henhold til artikel 5, stk. 1, i grundforordningen skal der altid indledes en antidumpingundersøgelse, når Kommissionen modtager en klage, blot denne indeholder tilstrækkeligt klare indikationer af, at der foreligger skadevoldende dumping. I den foreliggende sag fandt man, at den klage, som fællesskabsindustrien havde indgivet, var understøttet af sådanne indikationer, og indledningen af proceduren var derfor fuldt ud berettiget. I overensstemmelse med artikel 9, stk. 1, i grundforordningen kan proceduren afsluttes, hvis klagen trækkes tilbage, medmindre en sådan afslutning ikke vil være i Fællesskabets interesse. Som nævnt ovenfor i betragtning 12, var der imidlertid ikke noget, der tydede på, at en afslutning af proceduren ikke ville være i Fællesskabets interesse. I forbindelse med gennemgangen af Fællesskabets interesser kan den eksporterende producents interesser i henhold til artikel 21 i grundforordningen ikke tilgodeses. I den forbindelse skal det bemærkes, at der ikke blev modtaget nogen kommentarer fra de i artikel 21 i grundforordningen nævnte parter, såsom brugere, importører og forbrugere, der kunne lade formode, at en afslutning af sagen ikke ville være i Fællesskabets interesse. Man konkluderede derfor, at der ikke var nogen grund til at fortsætte undersøgelsen, og at proceduren derfor skulle afsluttes, uden at det formelt blev fastslået, om der var tale om dumping og skadevoldende aktivitet, og uden at man tog stilling til andre elementer, som undersøgelsen havde beskæftiget sig med.

(16) Ovennævnte eksporterende producent mente endvidere, at de endelige antidumpingforanstaltninger, der er i kraft for tændere med fyrsten, som ikke er beregnet til genopfyldning, med oprindelse i Folkerepublikken Kina eller afsendt fra eller med oprindelse i Taiwan burde ophæves, hvis proceduren afsluttedes. I den forbindelse fremførte den eksporterende producent, at den ovennævnte undersøgelse vedrører samme varer, og at en videreførelse af de endelige foranstaltninger for tændere med fyrsten, der ikke er beregnet til genopfyldning, og visse tændere til genopfyldning med oprindelse i Folkerepublikken Kina eller afsendt fra eller med oprindelse i Taiwan, ville være en overtrædelse af bestemmelserne i artikel 1, stk. 4, og artikel 9, stk. 5, i grundforordningen.

(17) Det skal bemærkes, at man ikke var nået frem til formelle konklusioner vedrørende nogen af de aspekter, der var blevet undersøgt i løbet af den igangværende procedure, herunder undersøgelsen i forbindelse med den pågældende vare og samme vare. Det materiale, der var blevet fremlagt sammen med klagen, og som førte til indledningen af undersøgelsen, herunder oplysninger om den pågældende vare og samme vare, var materiale, som *umiddelbart* blev anset for tilstrækkeligt til at påbegynde proceduren, men en beslutning om at indlede en procedure siger i sagens natur ikke noget om det endelige udfald.

[1] EFT C 153 af 27.6.2002, s. 3.

(18) Som nævnt i betragtning 7 og 8 var den fornyede undersøgelse sekundær i forhold til den undersøgelse, der indledtes i henhold til artikel 5 i grundforordningen, og skulle give mulighed for eventuelt at ændre eller ophæve den antidumpingtold, der var i kraft for import af tændere med fyrsten, der ikke var beregnet til genopfyldning, og visse tændere til genopfyldning med oprindelse i Folkerepublikken Kina eller afsendt fra eller med oprindelse i Taiwan afhængig af resultatet af den undersøgelse, der var indledt i medfør af artikel 5 i grundforordningen. Som nævnt ovenfor i betragtning 15 og 17 førte undersøgelsen ikke til nogen formelle konklusioner, der kunne retfærdiggøre ændringer eller ophævning af forordning (EF) nr. 1824/2001, ifølge hvilken dumpingimport af tændere med fyrsten fra Folkerepublikken Kina er skadevoldende for fællesskabsindustrien. I henhold til artikel 9, stk. 4, i grundforordningen indføres der antidumpingtold, når det er godtgjort, at der finder dumping sted, og der forvoldes skade som følge heraf, og det af hensyn til beskyttelsen af Fællesskabets interesser er påkrævet at gribe ind. I henhold til artikel 11, stk. 3, i grundforordningen kan endelige antidumpingforanstaltninger kun ændres eller ophæves, hvis omstændighederne med hensyn til dumping og skade har ændret sig betydeligt, hvilket ikke kunne dokumenteres i det foreliggende tilfælde. Den fornyede undersøgelse bør derfor afsluttes, uden at de gældende foranstaltninger vedrørende import af tændere med fyrsten, der ikke er beregnet til genopfyldning, og visse tændere til genopfyldning med oprindelse i Folkerepublikken Kina eller afsendt fra eller med oprindelse i Taiwan ændres eller ophæves.

(19) I betragtning af ovenstående konkluderer Kommissionen derfor, at antidumpingproceduren vedrørende importen til Fællesskabet af tændere, der ikke er beregnet til genopfyldning, med oprindelse i Folkerepublikken Kina, Indonesien, Malaysia og Vietnam bør afsluttes, uden at der indføres antidumpingforanstaltninger.

(20) Den fornyede undersøgelse bør afsluttes, uden at de gældende foranstaltninger vedrørende import af tændere med fyrsten, der ikke er beregnet til genopfyldning, og visse tændere til genopfyldning med oprindelse i Folkerepublikken Kina eller afsendt fra eller med oprindelse i Taiwan ændres eller ophæves på grund af disse foranstaltningers sekundære karakter, som allerede nævnt i betragtning 7 og 8 i undersøgelsen, der er indledt i medfør af artikel 5 i grundforordningen —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Eneste artikel

1. De antidumpingforanstaltninger, der indledtes i medfør af artikel 5 i Rådets forordning (EF) nr. 384/96 vedrørende import af lommetændere med gas som brændstof, der ikke er beregnet til genopfyldning, med oprindelse i Folkerepublikken Kina, Indonesien, Malaysia og Vietnam, afsluttes hermed.

2. Den fornyede undersøgelse af antidumpingtolden på import af lommetændere med fyrsten med gas som brændstof, der ikke er beregnet til genopfyldning, med oprindelse i Folkerepublikken Kina eller afsendt fra eller med oprindelse i Taiwan og import af visse lommetændere med fyrsten til genopfyldning med oprindelse i Folkerepublikken Kina eller afsendt fra eller med oprindelse i Taiwan, der indledtes i medfør af artikel 11, stk. 3, i forordning (EF) nr. 384/96, afsluttes hermed, uden at den gældende antidumpingtold ændres.

3. Den endelige antidumpingtold, der indførtes med forordning (EF) nr. 1824/2001, forbliver i kraft.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. september 2003.

På Kommissionens vegne

Pascal LAMY

Medlem af Kommissionen